

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1888/2005 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ  
της 26ης Οκτωβρίου 2005****περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 για τη θέσπιση κοινής ονοματολογίας των  
εδαφικών στατιστικών μονάδων (NUTS) λόγω της προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της  
Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της  
Σλοβενίας και της Σλοβακίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση**ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ  
ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως  
το άρθρο 285 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτρο-  
πής<sup>(1)</sup>,

Κατόπιν διαβουλεύσεως με την Επιτροπή των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της  
συνθήκης<sup>(2)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1059/2003<sup>(3)</sup> αποτελεί το νομικό  
πλαίσιο για την περιφερειακή ταξινόμηση ώστε να καταστεί  
δυνατή η συλλογή, κατάρτιση και διάδοση εναρμονισμένων  
περιφερειακών στατιστικών στην Κοινότητα.
- (2) Όλες οι στατιστικές των κρατών μελών που διαβιβάζονται  
στην Επιτροπή και οι οποίες ταξινομούνται ανά εδαφικές  
μονάδες θα πρέπει να χρησιμοποιούν την ταξινόμηση NUTS,  
αν είναι δυνατόν.

- (3) Είναι αναγκαίο να αναπροσαρμοστούν τα παραρτήματα του  
κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 ώστε να ληφθεί υπόψη η  
προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της  
Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της  
Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας  
στην Ευρωπαϊκή Ένωση.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 θα πρέπει να τροπο-  
ποιηθεί ανάλογα,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 τροποποιείται ως εξής:

1. Το παράρτημα I τροποποιείται σύμφωνα με το κείμενο που  
παρουσιάζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.
2. Τα παραρτήματα II και III αντικαθίστανται από το κείμενο που  
περιέχεται στο παράρτημα II και στο παράρτημα III του  
παρόντος κανονισμού.

**Άρθρο 2**Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημο-  
σίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος  
μέλος.

Στρασβούργο, 26 Οκτωβρίου 2005.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. BORRELL FONTELLES

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

D. ALEXANDER

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 157 της 28.6.2005, σ. 149.<sup>(2)</sup> Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 12ης Απριλίου 2005 (δεν  
έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του  
Συμβουλίου της 19ης Σεπτεμβρίου 2005.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 154 της 21.6.2003, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 τροποποιείται ως εξής:

1. Μεταξύ BE — BELGIQUE/BELGIË και DK — DANMARK παρεμβάλλεται ο ακόλουθος πίνακας:

«Κωδικός	Nuts 1	Nuts 2	Nuts 3
<b>CZ</b>	<b>ČESKÁ REPUBLIKA</b>		
CZ0	ČESKÁ REPUBLIKA		
CZ01		Praha	
CZ010			Hlavní město Praha
CZ02		Střední Čechy	
CZ020			Středočeský kraj
CZ03		Jihozápad	
CZ031			Jihočeský kraj
CZ032			Plzeňský kraj
CZ04		Severozápad	
CZ041			Karlovarský kraj
CZ042			Ústecký kraj
CZ05		Severovýchod	
CZ051			Liberecký kraj
CZ052			Královéhradecký kraj
CZ053			Pardubický kraj
CZ06		Jihovýchod	
CZ061			Vysočina
CZ062			Jihomoravský kraj
CZ07		Střední Morava	
CZ071			Olomoucký kraj
CZ072			Zlínský kraj
CZ08		Moravskoslezsko	
CZ080			Moravskoslezský kraj
CZZ	EXTRA-REGIO		
CZZZ		Extra-Regio	
CZZZZ			Extra-Regio»

2. Μεταξύ DE — DEUTSCHLAND και GR — ΕΛΛΑΔΑ (Ellada) παρεμβάλλεται ο ακόλουθος πίνακας:

«Κωδικός	Nuts 1	Nuts 2	Nuts 3
<b>EE</b>	<b>EESTI</b>		
EE0	EESTI		
EE00		Eesti	
EE001			Põhja-Eesti
EE004			Lääne-Eesti
EE006			Kesk-Eesti
EE007			Kirde-Eesti
EE008			Lõuna-Eesti
EEZ	EXTRA-REGIO		
EEZZ		Extra-Regio	
EEZZZ			Extra-Regio»

## 3. Μεταξύ IT — ITALIA και LU — LUXEMBOURG (GRAND-DUCHÉ) παρεμβάλλεται ο ακόλουθος πίνακας:

«Κωδικός	Nuts 1	Nuts 2	Nuts 3
<b>CY</b>	<b>ΚΥΠΡΟΣ/ΚΙΒΡΙΣ</b>		
CY0	ΚΥΠΡΟΣ/ΚΙΒΡΙΣ		
CY00		Κύπρος/Κίβρις	
CY000			Κύπρος/Κίβρις
CYZ	EXTRA-REGIO		
CYZZ		Extra-Regio	
CYZZZ			Extra-Regio
<b>LV</b>	<b>LATVIJA</b>		
LV0	LATVIJA		
LV00		Latvija	
LV003			Kurzeme
LV005			Latgale
LV006			Rīga
LV007			Pierīga
LV008			Vidzeme
LV009			Zemgale
LVZ	EXTRA-REGIO		
LVZZ		Extra-Regio	
LVZZZ			Extra-Regio
<b>LT</b>	<b>LIETUVA</b>		
LT0	LIETUVA		
LT00		Lietuva	
LT001			Alytaus apskritis
LT002			Kauno apskritis
LT003			Klaipėdos apskritis
LT004			Marijampolės apskritis
LT005			Panevėžio apskritis
LT006			Šiaulių apskritis
LT007			Tauragės apskritis
LT008			Telšių apskritis
LT009			Utenos apskritis
LT00A			Vilniaus apskritis
LTZ	EXTRA-REGIO		
LTZZ		Extra-Regio	
LTZZZ			Extra-Regio»

## 4. Μεταξύ LU — LUXEMBOURG (GRAND-DUCHÉ) και NL — NEDERLAND παρεμβάλλεται ο ακόλουθος πίνακας:

«Κωδικός	Nuts 1	Nuts 2	Nuts 3
<b>HU</b>	<b>MAGYARORSZÁG</b>		
HU1	ΚΟΖÉΠ-MAGYARORSZÁG		
HU10		Κοζέπ-Μαγαρορσζάγ	
HU101			Budapest
HU102			Pest
HU2	DUNÁNTÚL		
HU21		Κοζέπ-Dunántúl	
HU211			Fejér
HU212			Komárom-Esztergom
HU213			Veszprém
HU22		Nyugat-Dunántúl	
HU221			Győr-Moson-Sopron
HU222			Vas
HU223			Zala
HU23		Dél-Dunántúl	
HU231			Baranya
HU232			Somogy
HU233			Tolna
HU3	ALFÖLD ÉS ÉSZAK		
HU31		Észak-Magyarország	
HU311			Borsod-Abaúj-Zemplén
HU312			Heves
HU313			Nógrád
HU32		Észak-Alföld	
HU321			Hajdú-Bihar
HU322			Jász-Nagykun-Szolnok
HU323			Szabolcs-Szatmár-Bereg
HU33		Dél-Alföld	
HU331			Bács-Kiskun
HU332			Békés
HU333			Csongrád
HUZ	EXTRA-REGIO		
HUZZ		Extra-Regio	
HUZZZ			Extra-Regio
<b>MT</b>	<b>MALTA</b>		
MT0	MALTA		
MT00		Malta	
MT001			Malta
MT002			Gozo and Comino/Ghawdex u Kemmuna
MTZ	EXTRA-REGIO		
MTZZ		Extra-Regio	
MTZZZ			Extra-Regio»

5. Μεταξύ AT — ÖSTERREICH και PT — PORTUGAL παρεμβάλλεται ο ακόλουθος πίνακας:

«Κωδικός	Nuts 1	Nuts 2	Nuts 3
PL	POLSKA		
PL1	CENTRALNY		
PL11		Łódzkie	
PL111			Łódzki
PL112			Piotrkowsko-skierniewicki
PL113			Miasto Łódź
PL12		Mazowieckie	
PL121			Ciechanowsko-płocki
PL122			Ostrołęcko-siedlecki
PL124			Radomski
PL126			Warszawski
PL127			Miasto Warszawa
PL2	POŁUDNIOWY		
PL21		Małopolskie	
PL211			Krakowsko-tarnowski
PL212			Nowosądecki
PL213			Miasto Kraków
PL22		Śląskie	
PL224			Częstochowski
PL225			Bielsko-bialski
PL226			Centralny śląski
PL227			Rybnicko-jastrzębski
PL3	WSCHODNI		
PL31		Lubelskie	
PL311			Białkopodlaski
PL312			Chełmsko-zamojski
PL313			Lubelski
PL32		Podkarpackie	
PL321			Rzeszowsko-tarnobrzeski
PL322			Krośnieńsko-przemyski
PL33		Świętokrzyskie	
PL330			Świętokrzyski
PL34		Podlaskie	
PL341			Białostocko-suwałski
PL342			Łomżyński

«Κωδικός	Nuts 1	Nuts 2	Nuts 3
PL4	PÓŁNOCNO-ZACHODNI		
PL41		Wielkopolskie	
PL411			Pilski
PL412			Poznański
PL413			Kaliski
PL414			Koniński
PL415			Miasto Poznań
PL42		Zachodniopomorskie	
PL421			Szczeciński
PL422			Koszaliński
PL43		Lubuskie	
PL431			Gorzowski
PL432			Zielonogórski
PL5	POŁUDNIOWO-ZACHODNI		
PL51		Dolnośląskie	
PL511			Jeleniogórsko-wałbrzyski
PL512			Legnicki
PL513			Wrocławski
PL514			Miasto Wrocław
PL52		Opolskie	
PL520			Opolski
PL6	PÓŁNOCNY		
PL61		Kujawsko-pomorskie	
PL611			Bydgoski
PL612			Toruńsko-włocławski
PL62		Warmińsko-mazurskie	
PL621			Elbląski
PL622			Olsztyński
PL623			Ełcki
PL63		Pomorskie	
PL631			Słupski
PL632			Gdański
PL633			Gdańsk-Gdynia-Sopot
PLZ	EXTRA-REGIO		
PLZZ		Extra-Regio	
PLZZZ			Extra-Regio»

## 6. Μεταξύ PT — PORTUGAL και FI — SUOMI/FINLAND παρεμβάλλεται ο ακόλουθος πίνακας:

«Κωδικός	Nuts 1	Nuts 2	Nuts 3
<b>SI</b>	<b>SLOVENIJA</b>		
SI0	SLOVENIJA		
SI00		Slovenija	
SI001			Pomurska
SI002			Podravska
SI003			Koroška
SI004			Savinjska
SI005			Zasavska
SI006			Spodnjeposavska
SI009			Gorenjska
SI00A			Notranjsko-kraška
SI00B			Goriška
SI00C			Obalno-kraška
SI00D			Jugovzhodna Slovenija
SI00E			Osrednjeslovenska
SIZ	EXTRA-REGIO		
SIZZ		Extra-Regio	
SIZZZ			Extra-Regio
<b>SK</b>	<b>SLOVENSKÁ REPUBLIKA</b>		
SK0	SLOVENSKÁ REPUBLIKA		
SK01		Bratislavský kraj	
SK010			Bratislavský kraj
SK02		Západné Slovensko	
SK021			Trnavský kraj
SK022			Trenčiansky kraj
SK023			Nitriansky kraj
SK03		Stredné Slovensko	
SK031			Žilinský kraj
SK032			Banskobystrický kraj
SK04		Východné Slovensko	
SK041			Prešovský kraj
SK042			Košický kraj
SKZ	EXTRA-REGIO		
SKZZ		Extra-Regio	
SKZZZ			Extra-Regio»

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

**Υφιστάμενες διοικητικές μονάδες**

Σε επίπεδο NUTS 1, στο Βέλγιο “Gewesten/Regions”, στη Γερμανία “Länder”, στην Πορτογαλία “Continente”, “Região dos Açores” και “Região da Madeira” και στο Ηνωμένο Βασίλειο: “Scotland”, “Wales”, “Northern Ireland” και το “Government Office Regions of England”.

Σε επίπεδο NUTS 2, “Provincies/Provinces” στο Βέλγιο, “Regierungsbezirke” στη Γερμανία, “περιφέρειες” στην Ελλάδα, “comunidades y ciudades autónomas” στην Ισπανία, “régions” στη Γαλλία, “regions” στην Ιρλανδία, “regioni” στην Ιταλία, “provincies” στις Κάτω Χώρες, “Länder” στην Αυστρία και “województwa” στην Πολωνία.

Σε επίπεδο NUTS 3, “arrondissementen arrondissements” στο Βέλγιο, “Kraje” στην Τσεχική Δημοκρατία, “Amtskommuner” στη Δανία, “Kreise/kreisfreie Stadte” στη Γερμανία, “νομοί” στην Ελλάδα, “provincias” στην Ισπανία, “départements” στη Γαλλία, “regional authority regions” στην Ιρλανδία, “provincie” στην Ιταλία, “Arskritis” στη Λιθουανία, “megyék” στην Ουγγαρία, “Kraje” στη Σλοβακική Δημοκρατία, “län” στη Σουηδία και “maakunnat/landskap” στη Φινλανδία.»

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

**Μικρότερες διοικητικές μονάδες**

“Gemeenten/Communes” στο Βέλγιο, “Обсе” στην Τσεχική Δημοκρατία, “Kommuner” στη Δανία, “Gemeinden” στη Γερμανία, “Vald, Linn” στην Εσθονία, “Δήμοι/κοινότητες” στην Ελλάδα, “Municipios” στην Ισπανία, “Communes” στη Γαλλία, “counties ή county boroughs” στην Ιρλανδία, “Comuni” στην Ιταλία, “Δήμοι/κοινότητες (Dimoi/koinotites)” στην Κύπρο, “Pilsētas, novadi, pagasti” στη Λεττονία, “Seniūnija” στη Λιθουανία, “Communes” στο Λουξεμβούργο, “Települések” στην Ουγγαρία, “Lokalitajiet” στη Μάλτα, “Gemeenten” στις Κάτω Χώρες, “Gemeinden” στην Αυστρία, “Gminy, miasta” στην Πολωνία, “Freguesias” στην Πορτογαλία, “Občina” στη Σλοβενία, “Обсе” στη Σλοβακική Δημοκρατία, “Kunnat/Kommuner” στη Φινλανδία, “Kommuner” στη Σουηδία και “Wards” στο Ηνωμένο Βασίλειο.»